



- IT LIBRETTO DI USO
- EN USER MANUAL
- FR MANUEL D'UTILISATION
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG
- TR KULLANIM KİTAPÇIĞI
- PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- ES MANUAL DE USO
- PT LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO
- GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- SE BRUKSANVISNING

FMPL 606 BK B
FMPL 606 WH B
FMPL 806 BK B
FMPL 806 WH B
FMPL 906 BK B
FMPL 906 WH B

IT	3
EN	7
DE	10
FR	14
TR	17
PL	20
ES	24
PT	28
GR	32
RU	36
NL	40
SE	43

PL Uwagi i Sugestie

- Instrukcja obsługi dotyczy różnych modeli niniejszego urządzenia. Dlatego też w niektórych jej miejscach można znaleźć opisy, które nie dotyczą tego konkretnego urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności przez ewentualne szkody spowodowane przez nieprawidłową instalację lub użytkowanie.
- Minimalna bezpieczna odległość od powierzchni gotowania do krawędzi okapu powinna wynosić, co najmniej 650 mm (niektóre modele mogą zostać zainstalowane niżej; patrz odpowiedni rozdział zawierający wymiary dla pracy oraz instalacji).
- Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu.
- Dla urządzeń Klasy I należy sprawdzić, czy sieć elektryczna wyposażona jest w odpowiednie uziemienie. Podłączyć wyciąg do komina dymnego przy pomocy rury o średnicy minimalnej 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie najkrótsza.
- Nie podłączać okapu do przewodów odprowadzających spaliny (np. z kotłów, kominków itp.).
- Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi (np. gazowymi), należy zagwarantować odpowiedni poziom wentylacji lokalu tak, aby zapobiec powrotowi spalin z komina. Kuchnia musi mieć otwór wentylacyjny

bezpośrednio na zewnątrz tak, aby zapewnić dopływ świeżego powietrza. Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 0,04 mbar tak, aby zapobiec powrotowi spalin.

- Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanych pracowników serwisu.
- Jeśli instrukcja instalacji kuchenki gazowej wskazuje na potrzebę zastosowania większej odległości, niż podana powyżej, należy to wziąć pod uwagę. Należy przestrzegać wszystkich norm dotyczących odprowadzania powietrza.
- Używać wyłącznie śrub oraz osprzętu typu odpowiedniego dla danego okapu.
Ostrzeżenie: brak śrub lub elementu osprzętu zgodnych z instrukcją może być przyczyną porażenia prądem.
- Przyłączyć okap do sieci zasilającej, montując wyłącznik dwubiegunowy o otwarciu styków co najmniej 3 mm.

Użytkowanie

- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do eliminacji zapachów kuchennych.
- Nie wolno nigdy używać okapu do celów innych niż te, do których został zaprojektowany.
- Nie wolno nigdy pozostawiać wolnego ognia o dużej intensywności pod działającym okapem.
- Należy dokonać regulacji inten-

sywności płomienia w taki sposób, aby znajdował się wyłącznie pod naczyniem do gotowania i nie wydostawał się z jego boków.

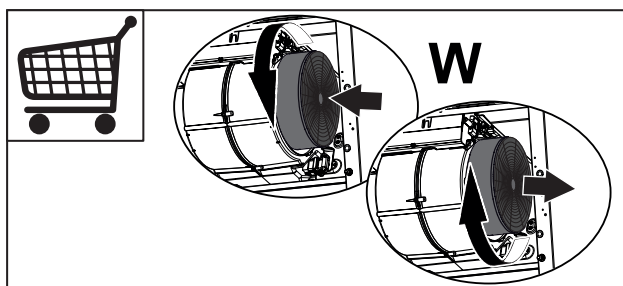
- Nie zostawiać naczyń do smażenia bez nadzoru podczas użycia: przegrzany olej może się zapalić.
- Nie zapalać potraw pod okapem: może to być przyczyną pożaru.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo oraz bez doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, powinni oni zostać jednak poinstruowani i skontrolowani w kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.
- **UWAGA:** części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.

Konserwacja

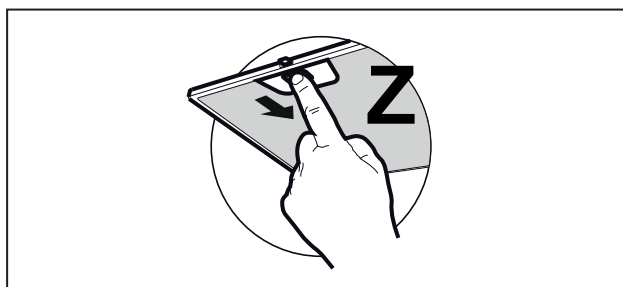
- Symbol  znajdujący się na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że nie wolno danego urządzenia wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Niepotrzebne urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych. Likwidując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom

na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej likwidacji. Szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

- Wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od źródła zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do wszelkich prac związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Umyć i/lub wymienić filtry po określonym okresie czasu (zagrożenie pożarowe).
 - Węglowe filtry antyzapachowe **W** nie nadają się do mycia lub regeneracji, należy je wymieniać co 4 miesiące lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania.



- Filtry przeciwtłuszczowe **Z** można myć także w zmywarce, należy je myć co 2 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie.



- Powierzchnie okapu wystarczy czyścić wilgotną szmatką i neutralnym płynem do mycia.

Sterowanie

							
A	B	C	D	E	F	G	H

Przycisk	Funkcja	Dioda
A	Wyłączanie silnika Naciśnięcie na 5 sekund przy wyłączonym okapie powoduje aktywację/dezaktywację blokady przycisków.	Diody wskazujące prędkość silnika wyłączają się. Cyklicznie i sekwencyjnie zapalają się wszystkie diody.
B	Uruchomiona pierwsza prędkość. Jeśli przytrzymamy ten przycisk wciśnięty przez 5 sekund, aktywuje się tryb obsługi zdalnej. Jeśli przytrzymamy ten przycisk wciśnięty przez 5 sekund, dezaktywuje się tryb obsługi zdalnej.	Wszystkie diody LED będą migać 2 razy. Wszystkie diody LED będą migać 1 raz.
C	Uruchomiona druga prędkość.	Diody drugiej prędkości oraz off silnika zapalają się.
D	Uruchomiona trzecia prędkość.	Diody trzeciej prędkości oraz off silnika zapalają się.
E	Aktywacja prędkości intensywnej – aktywacja tej prędkości ograniczona jest do 6 minut. Po upływie tego czasu system zredukuję ją do wcześniej ustawionej. Tę funkcję wyłącza się przez naciśnięcie tego przycisku lub przez wyłączenie silnika.	Miga raz na sekundę.
F	Aktywacja Delay - automatycznego, opóźnionego o 15' wyłączenia silnika oraz oświetlenia. Funkcję dezaktywuje się przez naciśnięcie przycisku lub przez wyłączenie silnika. Przez naciśnięcie przycisku na około 5 sekund w momencie, gdy urządzenie jest wyłączone (silnik + oświetlenie) aktywuje/dezaktywuje się alarm filtrów węglowych. Wyłączenie odbywa się przez naciśnięcie tego przycisku na 5 sekund.	Zapala się dioda Delay. Wszystkie diody LED będą migać 2 razy. Wszystkie diody LED będą migać 1 raz.
G	Naciskając na krótko włącza się i wyłącza oświetlenie z maksymalną intensywnością. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku przez 2 sekundy zapali się oświetlenie wnętrza.	Zapala się dioda oświetlenia.
H	Po aktywowaniu alarmu filtrów, naciśnięcie na około 5 sekund spowoduje reset alarmu Sygnalizację te widoczne są tylko po wyłączeniu pracy silnika. Wszystkie diody LED będą migać 2 razy.	Po zakończeniu procedury zostanie wyłączona wcześniej wyświetlana sygnalizacja: C+H Miga Informacja o konieczności wyczyszczenia metalowych filtrów przeciwłuszcowych. Alarm załącza się po 100 godzinach rzeczywistej pracy okapu. D+H Miga Informuje o konieczności wymiany filtrów z węgla aktywnego i o konieczności wyczyszczenia metalowych filtrów przeciwłuszcowych. Alarm załącza się po 200 godzinach rzeczywistej pracy okapu.

Świetlenie

Uwaga: Urządzenie wyposażone jest w białą diodę klasy 1M zgodnie z normą EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; maksymalna moc optyczna wynosi @439nm: 7µW. Nie należy na nią patrzeć

za pomocą narzędzi optycznych (lornetka, szkło powiększające...).

- W celu wymiany diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta. („W celu nabycia diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta”).



Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it